

McKenna, Neil

De : Roy, Cecely (SPAC/PSPC) <cecely.roy@canada.ca>
Envoyé : Mercredi, 22 avril 2020 17:37
À : Gagnon, Chantal; Kim, Sabrina
Cc: Stickney, Matt; Clow, Brian; Ahmad, Cameron; Harris, Emily (SPAC/PSPC)
Objet : Re : Avions de retour vides — Chine

Voici ce que nous proposons :

SPAC collabore avec l'ambassadeur Barton et son équipe sur le terrain en Chine. Ensemble, ils travaillent étroitement avec les autorités chinoises pour veiller à ce que le Canada dispose des fournitures médicales dont nous avons besoin pour lutter contre la COVID-19.

En raison de la crise actuelle, la demande mondiale en matière d'EPI et de fournitures médicales connaît une forte hausse et, comme la Chine est l'un des principaux producteurs de ces biens, de nombreux pays et organismes, dont le Canada, tentent de se procurer ces fournitures sur le marché chinois. Nous les remercions du travail qu'ils ont accompli avec les représentants canadiens alors que nous étions aux prises avec la complexité de la logistique sur le terrain.

Cecely Roy

Press Secretary / Attachée de presse

Office of the Minister of Public Services and Procurement / Bureau de la ministre des Services publics et de l'Approvisionnement

(343) 549-7293

Le 22 avril 2020 à 17:02, Harris, Emily (SPAC/PSPC)

<emily.harris@canada.ca> a écrit : J'ajoute Cecely — nous tenterons

d'élaborer quelque chose.

---- Message original ----

De : Gagnon, Chantal [<mailto:Chantal.Gagnon@pmo-cpm.gc.ca>]

Envoyé : 22 avril 2020 16:55

À : Harris, Emily (SPAC/PSPC) <emily.harris@canada.ca>

Cc: Kim, Sabrina <Sabrina.Kim@pmo-cpm.gc.ca>; Stickney, Matt <Matt.Stickney@pmo-cpm.gc.ca>; Clow, Brian <Brian.Clow@pmo-cpm.gc.ca>; Ahmad, Cameron <Cameron.Ahmad@pmo-cpm.gc.ca>

Objet : FW : Avions de retour vides — Chine

Bonjour Emily,

Voir ci-dessous. Pourriez-vous rédiger quelque chose qui ne contredit pas les différentes versions? Par exemple, nous pourrions remercier les autorités

chinoises sur le terrain pour leur collaboration dans un contexte aussi complexe sur le plan de la logistique et de l'organisation.

Pouvez-vous me donner un aperçu?

Début du message transféré :

1

De : "Chase, Steven" <SChase@globeandmail.com<<mailto:SChase@globeandmail.com>>>
Date : 22 avril 2020 à 16:32:27 HAE
À : "Gagnon, Chantal (Chantal.Gagnon@pmo-cpm.gc.ca<<mailto:Chantal.Gagnon@pmo-cpm.gc.ca>>)" <Chantal.Gagnon@pmo-cpm.gc.ca<<mailto:Chantal.Gagnon@pmo-cpm.gc.ca>>>,"
"cameron.alunad@pmo-cpm.gc.ca<<mailto:cameron.ahmad@pmo-cpm.gc.ca>>"
<cameron.ahmad@pmo-cpm.gc.ca<<mailto:cameron.ahmad@pmo-cpm.gc.ca>>>> Objet : Avions de retour vides — Chine

Bonjour,

Lors de sa séance d'information mardi, le premier ministre a parlé des avions qui sont revenus vides au pays. Il a mentionné des « limites extrêmement restreintes sur le temps qu'un avion peut rester sur le territoire chinois, qu'il soit plein ou non ».

Toutefois, le ministère des Affaires étrangères (MAE) de la Chine conteste cette affirmation. Il dit qu'il n'y a aucune restriction quant à la durée pendant laquelle un avion peut rester au sol. Vous pouvez voir ci-dessous les commentaires du MAE chinois :

Ma question est la suivante : pouvez-vous répondre aux commentaires de la Chine?

1) Compte tenu de ce que dit le MAE chinois, le PM souhaite-t-il reformuler ses commentaires au sujet de la durée de l'escale au sol ou les confirmer? La question que je vous pose porte spécifiquement sur les « limites extrêmement restreintes sur le temps qu'un avion peut rester sur le territoire chinois [...] avant de devoir repartir, qu'il soit plein ou non ».

Merci,

Steven Chase

Le premier ministre Trudeau :

« Nous avons — j'ai obtenu plus d'informations sur la question des deux avions qui sont atterrés vides. L'un d'eux était un vol affrété par le gouvernement du Canada. L'autre a été affrété par une province pour l'une de ses commandes. Il y a des limites extrêmement restreintes sur le temps qu'un avion peut rester sur le territoire chinois, et il y a eu des délais énormes en termes de transport des marchandises vers l'aéroport à cause des points de contrôle et des mesures de quarantaine. »

Le ministère des Affaires étrangères de la Chine :

AFP : Le premier ministre du Canada a déclaré hier que deux avions envoyés en Chine pour transporter des fournitures médicales ont été forcés de rentrer au pays vides. Il a dit que c'était en raison des limites de imposées par la Chine pour les vols nolisés. Pouvez-vous confirmer cette nouvelle et avez-vous des commentaires à faire à ce sujet?

Geng Shuang : « Depuis l'apparition de la COVID-19, la Chine et le Canada se sont mutuellement soutenus et ont travaillé main dans la main pour lutter contre la pandémie. Le Canada s'est récemment approvisionné en fournitures médicales par divers canaux en Chine et a envoyé des vols nolisés à Shanghai pour les rapporter au Canada. La Chine a facilité les efforts du Canada pour l'approvisionnement, le dédouanement et les permis de vols nolisés. Le Canada a également exprimé ses remerciements à cet égard à plusieurs reprises.

En ce qui concerne le retour de deux avions canadiens vides, nous avons vérifié auprès du service compétent et constaté que les rapports concernés sont inexacts. Les autorités aéroportuaires et de l'aviation civile compétentes n'ont imposé aucune limite de temps au sol aux avions cargo affrétés. »

2

Steven Chase
Globe and Mail
Bureau d'Ottawa
Téléphone : 613-566-3612
Cell. : 613-297-3164
Twitter : [stevenchase<https://twitter.com/stevenchase](https://twitter.com/stevenchase)

